



**COMUNE DI PISA**  
**DIREZIONE SERVIZI EDUCATIVI, POLITICHE SOCIALI, POLITICHE DELLA CASA**

**BANDO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PROGETTAZIONE E GESTIONE DELLE ATTIVITA’ EDUCATIVO-ESTIVE PER MINORI 3/6 ANNI. ESTATE 2010. CIG 04933884A7**

1. **Ente Appaltante:** Comune di Pisa – Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa, in Via del Carmine, 10 A – 56125 Pisa Tel. +3950910464- Fax: +3950910715, posta elettronica: [servizieducativi@comune.pisa.it](mailto:servizieducativi@comune.pisa.it), indirizzo Internet: <http://www.comune.pisa.it>.

2. **Oggetto e durata dell’affidamento:** Affidamento del servizio di progettazione e gestione delle attività educativo-estive rivolte ai minori 3-6 anni per il mese di luglio dell’anno 2010. Il servizio dovrà articolarsi su due turni: il 1° turno decorre dal 5/07/2010 fino al 16/07/2010 ed il II° turno dal 19/07/2010 al 30/07/2010. Ogni bambino potrà iscriversi anche a due turni. Per ogni turno è ammesso un numero massimo di 35 bambini per struttura. L’orario giornaliero del servizio dovrà essere il seguente: dalle ore 8.00 alle ore 16.30 dal Lunedì al Venerdì.

Potranno essere aggiudicati fino ad un numero massimo di 6 progetti.

I soggetti interessati potranno presentare uno o più progetti; ciascun progetto dovrà essere presentato secondo le modalità di cui al successivo punto 8 e dovrà essere contenuto in apposito plico come previsto dal successivo punto 9.

Il servizio dovrà essere svolto secondo le modalità disciplinate dal capitolato speciale di appalto, consultabile all’indirizzo Internet: <http://www.comune.pisa.it>.

3. **Luogo di esecuzione del servizio e canone di concessione:** Il servizio di cui sopra dovrà svolgersi nelle seguenti n. 6 strutture scolastiche, che questa Stazione Appaltante rende disponibili in accordo con gli Istituti Comprensivi Scolastici:

- a. Scuola dell’Infanzia Statale “San Rossore”, ubicata c/o la Tenuta di San Rossore
- b. Scuola dell’Infanzia Statale “Haring”, Via Baldacci 4 - Pisa
- c. Scuola dell’Infanzia Statale “Betti”, Via Settembrini - Pisa
- d. Scuola dell’Infanzia Statale “Parmeggiani”, Via Firenze 12 - Pisa
- e. Scuola Primaria Statale “Lorenzini”, Via Possenti - Pisa
- f. Scuola dell’Infanzia Statale “Manzi”, Via di Gagno 1 - Pisa

Tali strutture saranno utilizzate per le attività estive sulla base di un contratto da stipulare tra le parti interessate, ossia Amministrazione Comunale e soggetto aggiudicatario delle attività estive, che regolerà le condizioni di attuazione delle attività estive e tutte le forme di tutela in riferimento ad eventuali danni che possono essere procurati a utenti, terzi, strutture, personale in servizio dei soggetti gestori (si veda capitolato speciale).

Le strutture saranno assegnate secondo l'ordine di preferenza espresso da ogni aggiudicatario e tenendo conto del punteggio riportato da ciascuno, come meglio specificato nelle modalità di aggiudicazione ( successivo punto 8).

I soggetti interessati potranno effettuare sopralluoghi presso le strutture al fine della formulazione della loro offerta previo contatto con l'Ufficio Prima Infanzia della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 ai seguenti recapiti: Tel. 050/910705, Fax: 050/910715, e-mail: [t.villani@comune.pisa.it](mailto:t.villani@comune.pisa.it)

#### **CANONE DI CONCESSIONE TEMPORANEA**

Il soggetti aggiudicatari delle strutture corrisponderanno a questa A.C. un canone forfettario di concessione temporanea, comprensivo dell'uso delle utenze, individuato in € 360,00 (oltre IVA di legge al 20%), come previsto nel capitolato speciale.

Per la struttura di "San Rossore" è previsto un canone d'uso quantificato in complessive € 432,00 (IVA inclusa).

**4. Obblighi dell'Amministrazione Comunale:** Il Comune di Pisa impegnerà una somma non superiore ad € 7.000,00, oltre IVA se dovuta per legge, per ciascun progetto, secondo il seguente ordine di priorità:

1. l'A.C. corrisponderà l'intero ammontare del prezzo per turno (risultante dalla gara) delle attività per i bambini iscritti appartenenti alle famiglie economicamente svantaggiate, previa presentazione di idonea documentazione rilasciata dai Servizi Sociali della Azienda ASL ovvero la cui attestazione ISEE valida risulti inferiore al minimo vitale di € 5.000,00;

2. l'A.C. contribuirà a sostenere i nuclei familiari con più fratelli partecipanti alle attività estive nel seguente modo:

nel caso di più fratelli che partecipano alle attività estive organizzate dal Comune di Pisa, il più grande dei fratelli paga la quota per intero risultante dalle fasce ISEE sotto riportate, ai fratelli più piccoli viene applicata una riduzione del 20%;

3. a carico dei genitori saranno poste le seguenti quote:

| Fascia ISEE              | Quote a carico dei genitori |
|--------------------------|-----------------------------|
| Da 0 a 5.000,00          | € 0                         |
| Da 5.000,01 a 8.500,00   | € 100,00                    |
| Da 8.500,01 a 14.000,00  | € 130,00                    |
| Da 14.000,01 a 22.000,00 | € 180,00                    |
| Oltre 22.000,01          | € 200,00                    |

l'A.C. comparteciperà alla copertura delle suddette quote a carico dei genitori fino alla concorrenza del prezzo per turno a bambino (risultante dalla gara) nelle fasce ISEE da 5000,01 a 22.000,00, esclusa la fascia ISEE oltre i 22.000,01 per la quale non vi sarà alcuna compartecipazione.

**5. Importo a base d'asta:** L'importo a base d'asta è costituito dal prezzo per turno a bambino per il servizio oggetto dell'appalto dalle ore 8.00 alle ore 16.30, inclusa la mensa, pari ad € 200,00, al netto di IVA.

**6. Soggetti ammessi alla gara:** Le Associazioni di promozione sociale di cui alla legge n. 383 del 7/12/2000, ricreative, sportive, culturali, comunque il cui statuto preveda lo svolgimento di attività educative rivolte all'infanzia, che formano oggetto del presente appalto.

I soggetti ammessi a partecipare alla procedura di affidamento del servizio in oggetto devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006.

**7. Requisiti di partecipazione relativi alla capacità tecnica e professionale:**

Aver realizzato, nell'arco del triennio precedente 2007-2008-2009, servizi di attività analoghe a quelle sopra riportate per minori 3-6 anni in favore di committenti pubblici e/o privati.

**8. Modalità di aggiudicazione:** Il servizio sarà aggiudicato mediante procedura aperta in favore dell'offerta economicamente più vantaggiosa secondo i seguenti punti:

**A. Valutazione dell'offerta tecnica. Punteggio massimo 66/100 punti.** L'offerta tecnica dovrà essere contenuta in una relazione che non dovrà superare n. 15 fasciate di fogli di formato A4 e sarà valutata secondo i seguenti sub-criteri:

**A.1.** Valutazione della qualità del progetto educativo. Punteggio massimo 46 punti.

Il progetto educativo dovrà riguardare i seguenti elementi tecnico-qualitativi oggetto di valutazione secondo i punteggi seguenti:

| <b>Elementi tecnico-qualitativi</b>   | <b>Punteggio</b>        |
|---|-------------------------|
| Laboratori di attività sonore e musicali  | Da 2 a 10 punti         |
| Laboratori di attività drammatico teatrali  | Da 2 a 10 punti         |
| Laboratori per esplorare e conoscere l'ambiente   | Da 2 a 10 punti         |
| Valorizzazione delle diversità culturali: modalità di realizzazione di attività di intercultura | Da 2 a 10 punti         |
| Uscite didattiche (da 1 a 3 uscite)   | Da 2 a 6 punti          |
| <b>Totale</b>   | <b>massimo 46 punti</b> |

**A.2.** Integrazione organico minimo. Punteggio massimo 20 punti.

Il rapporto educatori/bambini-e è stabilito nel minimo di 1 educatore ogni 25 bambini/e. L'appaltatore può integrare l'organico minimo con ulteriori educatori. Ogni educatore in più comporta un aumento di 5 punti.

**B. Valutazione del prezzo. Punteggio massimo 34/100 punti. Prezzo a base d'asta € 200,00.**

L'offerta economica deve essere articolata esprimendo il ribasso **sul prezzo per turno a bambino** posto a base d'asta individuato in € 200,00, al netto di IVA, e ad essa sarà attribuito un punteggio massimo di 35 punti secondo la seguente formula:

$$P(x)=P(\min)*P(\max)/P$$

dove

P(x) è il punteggio da attribuire all'offerta presentata

P(min) è il prezzo minimo offerto

P(max) è il punteggio massimo attribuibile

P è il prezzo oggetto di valutazione

Il prezzo unitario offerto in sede di gara dovrà, a pena di esclusione, essere distinto nelle seguenti voci di costo che lo compongono:

- *Costo materiale didattico*
- *costo pasto*
- *costo materiale di pulizia*
- *costo personale*

Pertanto, in sede di offerta, ciascun concorrente dovrà indicare:

| <b>Prezzo per turno a bambino</b> | <b>Voci di costo costituenti il prezzo</b> |   |
|-----------------------------------|--|---|
| €                                 | costo materiale didattico                  | € |
|                                   | costo pasto                                | € |
|                                   | costo materiale di pulizia                 | € |
|                                   | costo personale                            | € |

Il punteggio verrà attribuito tenendo conto del prezzo unitario offerto.

**Il punteggio complessivo da attribuire a ciascun concorrente risulterà dalla somma dei punti attribuiti secondo i criteri elencati alle lettere A) e B).**

**I 6 progetti oggetto del presente appalto saranno aggiudicati ai primi 6 soggetti che avranno riportato il punteggio più alto sulla base della graduatoria redatta conformemente al successivo punto 10.**

**C. Assegnazione della struttura secondo l'ordine di preferenza espresso da ciascun aggiudicatario e tenendo conto del punteggio complessivo riportato da ognuno.**

Le strutture di cui al punto 3 saranno assegnate ai soggetti che risulteranno aggiudicatari dei 6 progetti in oggetto sulla base dei seguenti sub-criteri:

- ordine di preferenza espresso dal concorrente in sede di gara (e precisamente nell'*allegato n. 1 – Modulo di domanda di partecipazione*) → ogni offerente dovrà esprimere la propria preferenza per le strutture effettuando n. 6 scelte in ordine dalla preferita alla meno preferita;
- punteggio complessivo attribuito → il primo concorrente aggiudicatario che riporterà il punteggio complessivo massimo sulla base dei criteri di cui alle lettere A) e B) si vedrà assegnata la struttura indicata come prima scelta, il secondo concorrente aggiudicatario si vedrà assegnata la struttura indicata come prima scelta se diversa da quella indicata dal primo concorrente oppure, se coincidente con quest'ultima, la struttura indicata in seconda scelta e così via fino ad esaurimento delle strutture.

**9. Termini e modalità di partecipazione alla gara:**

Le offerte dovranno pervenire all'Ufficio Protocollo, posto in Pisa, Lungarno Galilei n. 43 (apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30), **entro e non oltre le ore 12.30 del giorno 21.06.2010.**

Il plico, a pena di esclusione, dovrà:

- essere sigillato con scotch (nastro adesivo) e controfirmato sui lembi di chiusura;
- recare l'intestazione "*Offerta per l'affidamento della gestione delle attività educativo-estive*"
- recare l'indicazione del mittente
- contenere tre buste. Le buste 2 e 3, contenenti l'offerta tecnica e l'offerta economica, dovranno essere sigillate con scotch (nastro adesivo) e controfirmate sui lembi di chiusura.

**Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente laddove per qualsiasi motivo non giunga a destinazione entro il termine previsto.**

***Busta 1***

Nella prima busta sulla quale sarà indicato, oltre al mittente, anche la dicitura "**Documentazione**", saranno contenute:

- copia statuto
- dichiarazioni rese dal legale rappresentante redatte sulla base del facsimile *allegato n. 1 – Modulo di domanda di partecipazione*, da presentare con l'apposizione del bollo
- quadro A (allegato 2)** (salvo che il soggetto offerente non abbia dipendenti). Il quadro dovrà recare il timbro del concorrente e la firma leggibile del legale rappresentante. Si precisa il significato che deve essere attribuito alle seguenti voci:  
*Ragione/denominazione sociale*-Indicare la denominazione integrale del concorrente  
*CCNL applicato*-Specificare il contratto collettivo di lavoro applicato  
*Dimensione aziendale*-Indicare il numero di dipendenti  
*Dati INAIL*-Specificare il codice ditta INAIL e il PAT della sede competente (quello della sede del concorrente)  
*Dati INPS*-Specificare la matricola INPS ed il codice della sede competente (quello della sede del concorrente)
- dichiarazioni rese dal legale rappresentante in materia **di diritto al lavoro dei disabili** e **di emersione del lavoro** sommerso redatte sulla base del facsimile *allegato n. 3 – Dichiarazione in materia di diritto del lavoro e di emersione del lavoro sommerso*
- quietanza relativa al versamento della cauzione provvisoria a garanzia della sottoscrizione del contratto, da costituirsi mediante versamento presso la Tesoreria Comunale o, in alternativa, presentazione di fideiussione bancaria o polizza assicurativa. L'importo della cauzione è pari ad €

280,00, ovvero pari al 2% del valore complessivo stimato (€ 14.000,00) per ogni progetto oggetto del presente appalto. Nel caso un soggetto presenti più offerte, tale quietanza potrà avere ad oggetto l'importo relativo a due o più progetti presentati.

La fideiussione dovrà essere conforme allo schema-tipo approvato con Decreto del Ministero delle Attività Produttive 12 marzo, n. 123 integrando detto schema con l'ulteriore clausola prevista dall'art. 75 Dlgs 163/2006: "rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 codice civile" ed avere una validità di 180 giorni decorrenti dal termine di scadenza di presentazione delle offerte.

Non potranno prodursi denaro, assegni o altri valori in luogo del documento comprovante la costituzione dell'anzidetta cauzione.

I soggetti in possesso di certificazione di sistema qualità per l'attività oggetto dell'appalto possono usufruire della riduzione del 50% dell'importo cauzionale.

-eventuale dichiarazione di subappalto, redatta sulla base del facsimile *allegato n. 4 - Dichiarazione di subappalto*

La busta dovrà essere chiusa.

**La positiva verifica del contenuto della prima busta è condizione essenziale per l'ammissione alla gara e l'esame dell'offerta.**

#### ***Busta 2***

Nella seconda busta sulla quale sarà indicato la dicitura "***Offerta Tecnica***" dovrà essere contenuta l'offerta tecnica.

L'offerente dovrà presentare un'offerta redatta come indicato al punto 8 lettera A.

L'offerta tecnica dovrà essere sottoscritta in ciascuna pagina dal legale rappresentante.

**A pena di esclusione dalla gara la busta 2 non dovrà contenere alcun riferimento ai prezzi offerti.**

La busta dovrà essere sigillata con scotch (nastro adesivo) e controfirmata sui lembi di chiusura.

#### ***Busta 3***

La terza busta sulla quale sarà indicato la dicitura "***Offerta Economica***", dovrà contenere l'offerta economica redatta sulla base del facsimile *allegato n. 5 - Modulo offerta economica*.

L'offerta dovrà essere completa di tutti gli elementi richiesti e riportare quanto indicato al punto 8 lettera B. La busta dovrà essere sigillata con scotch (nastro adesivo) e controfirmata sui lembi di chiusura.

L'offerta non potrà recare alcuna cancellazione o abrasione e dovrà essere sottoscritta, in ciascuna pagina, con firma per esteso dal legale rappresentante del concorrente o da procuratore munito di relativi poteri.

**Non sono ammesse offerte in aumento, né offerte parziali, né proposte alternative pena l'esclusione dalla gara.**

**L'offerta vincola il concorrente per 180 giorni decorrenti dal termine di scadenza per la presentazione della stessa.**

**10. Modalità di svolgimento della gara e aggiudicazione: in data **22.06.2010**, alle ore **9,00**, presso la sede del Comune di Pisa – Uffici della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa in una sala aperta al pubblico, la Commissione di gara, nominata con provvedimento del Dirigente della suddetta Direzione dopo il termine di scadenza per la presentazione delle offerte, procederà:**

- alla verifica della regolarità ed ammissibilità del plico contenente le 3 buste contrassegnate con: busta 1 "Documentazione", busta 2 "Offerta tecnica", busta 3 "Offerta economica";
- accertamento della presenza e della regolarità delle buste sopra indicate;
- all'apertura della busta 1, contenente i documenti e alla verifica della regolarità degli stessi.

La Commissione valuterà poi in **seduta riservata** l'offerta tecnica dei soggetti ammessi alla gara, sulla base dei criteri di valutazione.

**A seguire in seduta pubblica**, la Commissione darà lettura dei punteggi attribuiti alle singole offerte tecniche, procederà all'apertura delle buste n. 3, contenenti le offerte economiche e, riscontratane la regolarità, attribuirà i relativi punteggi redigendo una graduatoria.

Nel corso della seduta pubblica si procederà alla determinazione dell'anomalia dell'offerta in conformità a quanto prescritto all'art. 86, comma 2, Dlgs 163/2006.

L'appalto verrà aggiudicato provvisoriamente in favore dei primi 6 concorrenti che avranno presentato le prime 6 offerte risultate economicamente più vantaggiose e non anomale a seguito del procedimento di verifica dell'anomalia ai sensi degli artt. 86, 87 e 88 del DLgs 163/2006.

A parità di punteggio tra più offerte si procederà mediante estrazione a sorte.

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà di affidare due o più strutture al medesimo soggetto qualora i concorrenti fossero in numero inferiore al numero dei progetti.

Entro 10 giorni dalla conclusione delle operazioni di gara l'Amministrazione richiederà ai primi 6 concorrenti che avranno presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa e al 10% di partecipanti sorteggiati la documentazione comprovante i requisiti di qualificazione dichiarati in sede di domanda di partecipazione.

Ai concorrenti sorteggiati e ai primi sei concorrenti in graduatoria verrà richiesto di produrre la seguente documentazione:

al fine di comprovare il rispetto dei *requisiti di capacità tecnica e professionale* (punto 7) dichiarati in sede di domanda, il concorrente dovrà presentare le certificazioni, rilasciate dagli enti pubblici, comprovanti la buona e corretta esecuzione del contratto ed il periodo in cui sono stati prestati i servizi di attività estive per minori 3-6 anni ovvero, nel caso di servizi prestati a privati, dovrà essere presentata la dichiarazione dei medesimi contenenti i dati indicati sopra per gli enti pubblici.

La stazione appaltante procederà alla verifica dell'assenza di cause di esclusione dalle procedure di affidamento attraverso la consultazione dei dati risultanti dal casellario delle imprese presso l'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, forniture e servizi, riservandosi di compiere accertamenti d'ufficio presso altre pubbliche amministrazioni al fine di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese.

Qualora non venga fornita la prova o la documentazione presentata o acquisita d'ufficio non confermi le dichiarazioni contenute nella domanda di partecipazione, si procederà all'esclusione, all'escussione della cauzione provvisoria e alla conseguente eventuale nuova aggiudicazione al primo soggetto non aggiudicatario che segue in graduatoria, oltre che alla segnalazione del fatto all'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici.

Verificata la regolarità della documentazione, il Dirigente della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa aggiudicherà definitivamente la gara, previa acquisizione del DURC.

L'aggiudicazione definitiva del servizio non equivale ad accettazione dell'offerta e diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'aggiudicatario.

L'accesso ai verbali della Commissione giudicatrice e alle offerte presentate sarà differito a conclusione delle operazioni di gara e cioè dopo l'aggiudicazione definitiva.

Le conclusioni della Commissione non sono vincolanti per l'Amministrazione che può non procedere all'aggiudicazione per motivate ragioni di pubblico interesse.

Nessun compenso o rimborso spetta ai concorrenti per la compilazione delle offerte presentate.

L'offerta presentata si considera vincolante per i concorrenti per il periodo di 180 giorni dal termine di scadenza per la presentazione delle offerte e trascorso tale termine, senza che sia intervenuta la stipula del contratto o comunque una definitiva determinazione da parte della stazione appaltante, gli offerenti avranno la facoltà di svincolarsi dal proprio impegno.

L'Amministrazione si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta qualora la soluzione proposta risulti tecnicamente ed economicamente valida a giudizio insindacabile.

L'Amministrazione si riserva inoltre al facoltà di non aggiudicare l'appalto, non far luogo alla gara o di prorogarne i termini senza che i concorrenti possano accampare alcun diritto.

Ai non aggiudicatari la cauzione provvisoria sarà restituita d'ufficio, dopo l'aggiudicazione definitiva, con spedizione a mezzo lettera raccomandata con conseguente rischio a carico del destinatario.

L'Amministrazione comunicherà l'aggiudicazione ai concorrenti tramite apposito avviso sulla rete civica comunale.

- 11. Cause di esclusione:** Il concorrente non verrà ammesso alla gara nel caso in cui:
- a. il plico contenente l'offerta dovesse pervenire oltre il termine fissato e/o in luogo diverso da quello indicato al punto 9 - *Termini e modalità di partecipazione alla gara*;
  - b. il plico fosse privo delle indicazioni della gara cui si riferisce;
  - c. il plico non fosse sigillato con scotch (nastro adesivo) e controfirmato sui lembi di chiusura;
  - d. non sia in possesso dei requisiti indicati nel presente bando di gara;
  - e. si sia avvalso dei piani individuali di emersione e il periodo di emersione non si sia ancora concluso;
  - f. non fosse in possesso dei requisiti di ordine generale di cui al punto 6 del presente bando di gara;
  - g. non avesse dichiarato tutte le condanne risultanti dal casellario giudiziale;
  - h. non avesse dichiarato tutte le annotazioni presenti sul casellario informatico di cui all'art. 27 D.P.R. 34/2000;
  - i. la domanda di partecipazione e le restanti dichiarazioni fossero incomplete;
  - l. la domanda di partecipazione e le restanti dichiarazioni non siano redatte in conformità alle istruzioni dell'Amministrazione;
  - m. la garanzia fidejussoria contenesse clausole ulteriori, che risultassero limitative, condizionanti o contrastanti, anche parzialmente con gli impegni assunti in applicazione dell'art. 75 del D.Lgs. 163/2006;
  - n. la garanzia fidejussoria contenesse clausole cautelative da parte del fidejussore nei confronti del soggetto partecipante;
  - o. l'offerta non fosse sottoscritta dal legale rappresentante;
  - p. l'offerta economica fosse in aumento;
  - q. l'offerta economica fosse parziale o non contenesse quanto richiesto al punto 8, lettera B del presente bando;
  - r. il contenuto delle buste 1,2 e 3 non fosse completo e/o conforme a quanto prescritto (ad eccezione dell'irregolarità relativa al bollo, per la quale si procederà ai sensi di legge);
  - s. le buste 2 e 3 contenenti l'offerta non fossero sigillate con scotch (nastro adesivo) e controfirmate sui lembi di chiusura o contenessero documenti ulteriori rispetto all'offerta o sulle stesse non fossero apposte le diciture "Offerta tecnica" "Offerta economica";
  - t. la busta 2 contenesse riferimenti ai prezzi.

**12. Subappalto:** E' consentito il subappalto a terzi delle attività indicate sotto l'osservanza di quanto prescritto dalle disposizioni normative vigenti in materia di servizi (art. 118 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.).

E' ammesso il subappalto per i seguenti servizi:

- fornitura delle derrate;
- preparazione e somministrazione pasti;
- pulizie e sanificazioni;
- gestione rifiuti.

L'appaltatore può subappaltare nel limite massimo del 30% dell'importo contrattuale.

L'appaltatore per i servizi o la parte di essi che ha dichiarato di voler subappaltare all'atto dell'offerta, deve poi presentare istanza prima dell'inizio delle prestazioni oggetto del subappalto.

L'autorizzazione del Committente per l'affidamento di parte delle prestazioni non comporta alcuna modifica degli obblighi e degli oneri contrattuali, rimanendo l'aggiudicatario l'unico e solo responsabile nei confronti del Committente anche per le attività o prestazioni affidate a terzi.

Gli eventuali subappaltatori dei lavori devono essere in possesso dei requisiti di qualificazione previsti dalla legge per gli esecutori dei servizi oggetto di subappalto. Della presente condizione deve essere dato atto nel contratto di subappalto.

E' fatto obbligo all'Appaltatore di comunicare al Committente prima dell' inizio delle prestazioni subappaltate, per tutti i subcontratti stipulati i seguenti dati: nome del subcontraente, importo del contratto, oggetto del servizio/lavoro/fornitura subappaltato.

L'Appaltatore nello stesso termine di tempo deve inviare alla Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa e, se attivato il sistema di monitoraggio, all'indirizzo e-mail [monitoraggiocontratti@comune.pisa.it](mailto:monitoraggiocontratti@comune.pisa.it), copia scannerizzata dei contratti di subappalto e dei contratti stipulati con soggetti terzi per lo svolgimento delle singole attività.

Il subappalto non sarà autorizzato nel caso in cui non sia compilata la dichiarazione secondo il facsimile *allegato n. 4 – Dichiarazione di subappalto*.

**13. Adempimenti a carico dell'aggiudicatario:** L'aggiudicatario riceverà specifica comunicazione da parte dell'Amministrazione Comunale; dovrà quindi presentare:

A una dichiarazione dalla quale risulti la persona designata a firmare il contratto, con indicati nome, cognome, luogo, data di nascita e residenza; se trattasi di procuratore, dovrà essere presentato anche l'originale della procura o copia autentica notarile della stessa;

B la certificazione (in originale o copia conforme) rilasciata dal competente ufficio provinciale di ottemperanza agli obblighi di cui alla L.68/1999 di data successiva a quella di pubblicazione sulla rete civica del presente bando e se anteriore, comunque nel limite di sei mesi;

C la cauzione definitiva (pari al 10% dell'importo di aggiudicazione<sup>1</sup>) a garanzia dell'esatto adempimento dell'appalto mediante presentazione di fidejussione bancaria o polizza assicurativa, la quale dovrà prevedere, oltre alle clausole di cui all'art. 113 del D.Lgs. 163/2006, l'espressa rinuncia alle eccezioni opponibili dal fideiussore di cui all'art. 1945 c.c.;

D le assicurazioni previste all'art. 9 (punti 3 e 4) del capitolato con i massimali ivi indicati;

Qualora l'avvio del servizio avvenga prima della sottoscrizione del contratto, dovrà essere presentata prioritariamente la documentazione di cui alle precedenti lettere C e D.

Il mancato rispetto degli adempimenti indicati comporterà la decadenza dall'aggiudicazione, l'eventuale aggiudicazione ad altro concorrente, l'escussione della cauzione provvisoria, oltre all'eventuale richiesta di risarcimento del danno e alla segnalazione del fatto all'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici.

**14. Stipulazione del contratto:** L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica che tutto quanto dichiarato coincida con le risultanze documentali e con le risultanze degli accertamenti che l'Amministrazione svolgerà d'ufficio.

I seguenti certificati saranno acquisiti d'ufficio dall'Amministrazione Comunale:

-certificato generale del casellario giudiziale e dei carichi pendenti riferito a (presidente/direttore/legale rappresentante);

-certificato dell'anagrafe delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. 231/2001;

-DURC;

-informazioni prefettizie antimafia di cui all'art. 10 del D.P.R. 252/1998;

-certificazione dei carichi pendenti risultanti al sistema informativo dell'Anagrafe Tributaria.

Compiuti gli accertamenti di cui sopra l'Amministrazione Comunale provvederà a fissare il giorno in cui verrà stipulata il contratto.

La stipulazione del contratto sarà subordinata al verificarsi delle seguenti condizioni:

- che l'aggiudicatario abbia presentato quanto previsto al punto 13;
- versamento delle spese contrattuali, che saranno successivamente quantificate.

La forma contrattuale prevista per la stipula del contratto è quella di scrittura privata.

<sup>1</sup> In caso di ribasso d'asta superiore al 10%, la garanzia fideiussoria è aumentata come previsto dall'art. 113, 1° comma del Codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 163/2006).

**15. Verifiche a campione:** L'Amministrazione Comunale si riserva di compiere accertamenti d'ufficio presso altre pubbliche amministrazioni al fine di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese dai soggetti partecipanti alla gara che non siano risultati aggiudicatari.

#### **16. Informazioni generali**

**Responsabile del procedimento:** Dott.ssa Tiziana Villani – Tel. 050/910705, Fax: 050/910715, e-mail: [t.villani@comune.pisa.it](mailto:t.villani@comune.pisa.it).

Per chiarimenti ed informazioni potrà essere contattato l'Ufficio Prima Infanzia della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 ai seguenti recapiti: Tel. 050/910705, Fax: 050/910715, e-mail: [t.villani@comune.pisa.it](mailto:t.villani@comune.pisa.it)

Copia del testo integrale del bando di gara corredato dei relativi allegati è disponibile sul sito del Comune di Pisa all'indirizzo Internet <http://www.comune.pisa.it> e presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico – Lungarno Galilei n. 43 – Pisa, nei giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.30 e martedì e giovedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00.

#### **Informativa ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003 “Codice in materia di protezione dei dati personali”**

Il Comune di Pisa, ai sensi dell'art. 13 D.Lgs.196/2003 “Codice in materia di protezione dei dati personali” (di seguito Codice), informa che: a) i dati saranno trattati per finalità connesse all'espletamento delle fasi di gara, nonché alla stipula e alla esecuzione del contratto; b) i dati saranno trattati con modalità manuali, informatiche e/o telematiche con logiche correlate alle finalità; c) il conferimento dei dati è facoltativo ma necessario per partecipare alla gara; d) la conseguenza di un eventuale rifiuto di rispondere consiste nell'esclusione dalla gara o nella decadenza dall'aggiudicazione; e) i dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di soggetti: i concorrenti che partecipano alla gara, ogni altro soggetto che abbia interessi ai sensi della L. n. 241/1990; potranno venire a conoscenza dei dati il personale dipendente/collaboratore del Comune di Pisa incaricato del procedimento; f) l'interessato potrà esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del Codice, tra cui la cancellazione, la rettifica, l'integrazione rivolgendosi alla Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa presso il titolare del trattamento; g) titolare del trattamento è il Comune di Pisa; h) responsabile del trattamento è l'Avv. Laura Nassi.

#### **Procedure di ricorso**

Avverso il presente atto può essere proposto ricorso innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana ai sensi della L. n. 1034/1971.

Il Dirigente  
Avv. Laura Nassi

#### *Allegati*

*allegato n. 1 – Modulo di domanda di partecipazione*

*allegato 2 – Quadro A per i dati posizioni contributive*

*allegato n. 3 – Dichiarazione in materia di diritto del lavoro e di emersione del lavoro sommerso*

*allegato n. 4 – Dichiarazione di subappalto*

*allegato n. 5 – Modulo offerta economica*

**Allegato n. 1 Modulo domanda di partecipazione**

**Da inserire nella busta 1 recante la dicitura Documentazione**

Spett.le Comune di Pisa

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

Nato a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

in qualità di legale rappresentante di \_\_\_\_\_

Codice fiscale del legale rappresentante \_\_\_\_\_

Con sede legale in \_\_\_\_\_

P. I.V.A. \_\_\_\_\_

Indirizzo al quale inviare le comunicazioni relative al presente appalto (se diverso dalla sede legale) \_\_\_\_\_

tel. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di partecipare alla procedura aperta per l'affidamento del *servizio di progettazione e gestione delle attività educativo-estive per minori 3-6 anni - Estate 2010 per la scuola (effettuare n. 6 scelte, numerando le scuole sotto riportate da 1 a 6 in ordine dalla preferita alla meno preferita)*:

Scuola dell'Infanzia Statale "San Rossore"

Scuola dell'Infanzia Statale "Haring"

Scuola dell'Infanzia Statale "Betti"

Scuola dell'Infanzia Statale "Parmeggiani"

Scuola Primaria Statale "Lorenzini"

Scuola dell'Infanzia Statale "Manzi"

A tal fine

**DICHIARA**

ai sensi del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000

1. che il titolare / soci delle s.n.c. / soci accomandatari delle s.a.s. / amministratori muniti di poteri di rappresentanza<sup>1</sup>, **attualmente in carica** è/sono:

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Cancellare le dizioni che non interessano

| Nome | Data e luogo di nascita | Carica rivestita |
|------|-------------------------|------------------|
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |

2. che, nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del bando, hanno rivestito e cessato le cariche di cui al precedente punto 1. i seguenti soggetti<sup>2</sup> :

| Nome | Data e luogo di nascita | Carica rivestita |
|------|-------------------------|------------------|
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |
|      |                         |                  |

3. di essere a piena e diretta conoscenza che a carico dei soggetti indicati al punto 1. non sono in corso procedimenti per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'art. 3 della Legge 27.12.56 n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'art. 10 legge 31.5.65 n. 575, e di aver acquisito tali notizie nel rispetto della riservatezza di detti soggetti e con il loro pieno consenso<sup>3</sup>;

4. di essere a piena e diretta conoscenza che i soggetti indicati ai punti 1. e 2. (barrare l'ipotesi che interessa):

pur essendo state vittime dei reati previsti e puniti dagli artt. 317 e 629 c.p. aggravati ai sensi dell'art. 7 d.l. n. 152/91 convertito dalla l. n. 203/91, nei tre anni antecedenti la data di pubblicazione dell'avviso, hanno denunciato i fatti all'Autorità Giudiziaria;

pur essendo state vittime dei reati previsti e puniti dagli artt. 317 e 629 c.p. aggravati ai sensi dell'art. 7 d.l. n. 152/91 convertito dalla l. n. 203/91, nei tre anni antecedenti la data di pubblicazione dell'avviso, non hanno denunciato i fatti all'Autorità Giudiziaria, in quanto ricorrevano i casi previsti dall'art. 4, c. 1 L. n. 689/81;

non sono state vittime dei reati previsti e puniti dagli artt. 317 e 629 c.p. aggravati ai sensi dell'art. 7 d.l. n. 152/91 convertito dalla l. n. 203/91, nei tre anni antecedenti la data di pubblicazione dell'avviso<sup>4</sup>;

5. di essere a piena e diretta conoscenza che nessuno dei soggetti indicati ai punti 1. e 2. è incorso in condanne, con sentenze passate in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art.

<sup>2</sup> - I nominativi dei soggetti attualmente in carica, di cui al punto precedente, non devono essere riprodotti anche in questa sezione qualora alla cessazione abbia fatto seguito l'immediato o contestuale rinnovo.

<sup>3</sup> Se tali elementi non sono di piena e diretta conoscenza del soggetto dichiarante ciascuno dei soggetti di cui al punto 1. dovrà produrre apposita dichiarazione sostitutiva.

<sup>4</sup> Se tali elementi non sono di piena e diretta conoscenza del soggetto dichiarante ciascuno dei soggetti di cui al punto 1. e 2. dovrà produrre apposita dichiarazione sostitutiva

444 c.p.p. per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidano sulla loro moralità professionale, e di aver acquisito tali notizie nel rispetto della riservatezza di detti soggetti e con il loro pieno consenso<sup>5</sup>;

6. di essere a piena e diretta conoscenza che nessuno dei soggetti indicati ai punti 1. e 2. è incorso in condanne, con sentenze passate in giudicato, per uno o più reati di partecipazione ad un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'art. 45, par. 1 direttiva Ce 2004/18, e di aver acquisito tali notizie nel rispetto della riservatezza di detti soggetti e con il loro pieno consenso<sup>6</sup>;

7. che non sono state commesse gravi infrazioni, debitamente accertate, alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;

8. che non ha commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione di prestazioni affidate dalla stazione appaltante che bandisce la gara;

9. che non ha commesso errore grave nell'esercizio della propria attività professionale;

10. che non sono state commesse violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse secondo la legislazione italiana o dello Stato dove è stabilito il concorrente;

11. che nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando non sono state rese false dichiarazioni in merito ai requisiti ed alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara e per l'affidamento di subappalti, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;

12. che non sono state commesse violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali secondo la legislazione italiana o dello Stato dove è stabilita il concorrente;

13. che è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi di sicurezza sociale secondo le leggi italiane o le disposizioni legali del paese dove è stabilita, e che i dati di posizione contributiva sono quelli indicati nel quadro A;

14. che nei confronti dell'impresa non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'art. 9, comma 2, lett. c) del d.lgs. 231/2001 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 14 del d.lgs. 81/2008;

15. di essere a piena e diretta conoscenza che nessuno dei soggetti indicati ai precedenti punti 1.e 2. è incorso in provvedimenti amministrativi o giurisdizionali definitivi per violazioni di disposizioni penali e amministrative in materia di tutela delle condizioni di lavoro indicate nell'allegato A del D.M. del lavoro e della previdenza sociale del 24.10.2007;

16. che è iscritto al Registro .....,  
per la seguente **attività** attinente l'oggetto dell'appalto:

---

---

<sup>5</sup> Se tali elementi non sono di piena e diretta conoscenza del soggetto dichiarante ciascuno dei soggetti di cui al punto 1. e 2. dovrà produrre apposita dichiarazione sostitutiva; devono in ogni caso essere dichiarate tutte le eventuali condanne penali risultanti dal casellario giudiziale, comprese quelli per le quali il dichiarante abbia beneficiato della non menzione.

<sup>6</sup> V. nota precedente.

---

---

**17.** di essere in possesso dei requisiti di partecipazione di capacità tecnica e professionale indicati al punto 7 del bando di gara. In particolare di:

aver realizzato, nell'arco del triennio precedente 2007-2008-2009, servizi di attività analoghe a quelle indicate al punto 6 del bando in favore di committenti pubblici e/o privati come risulta dal seguente prospetto:

| <b>Stazione Appaltante</b> | <b>Responsabile del procedimento</b> | <b>Telefono e fax stazione appaltante</b> |
|----------------------------|--------------------------------------|---|
|                            |                                      |   |
|                            |                                      |   |
|                            |                                      |   |
|                            |                                      |   |
|                            |                                      |   |
|                            |                                      |   |

---

firma del legale rappresentante<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> - La firma autografa del dichiarante deve essere accompagnata dalla fotocopia del documento di identità (in corso di validità) del dichiarante.

**Allegato n. 2 Quadro A per i dati posizioni contributive**

|  |   |  |
|--|---|--|
| Comune di Pisa<br>Direzione Servizi Educativi,<br>Politiche Sociali, Politiche della<br>Casa | Procedura aperta per l'affidamento<br>del servizio di progettazione e<br>gestione delle attività educativo-<br>estive per minori 3-6 anni - Estate<br>2010  | <b>QUADRO A</b>  |
| <b>DATI POSIZIONI CONTRIBUTIVE</b>   |   |  |
| <b>RAGIONE/DENOMINAZIONE SOCIALE:</b>  |   |  |
| <b>A.1 CCNL APPLICATO</b>  |   |  |
| <b>A.2 DIMENSIONE AZIENDALE</b>  | <b>N. DIPENDENTI</b>  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |
| <b>A.3 DATI INAIL</b>  |   |  |
| A.3.1 codice ditta   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |  |
| A.3.2 PAT sede legale impresa  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |  |
| <b>A.4 DATI INPS</b>   |   |  |
| A.4.1 matricola azienda  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |  |
| A.4.2 codice sede INPS   | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |  |
| <b>TIMBRO</b>  |   |  |
| <b>FIRMA LEGALE RAPPRESENTANTE</b>   |   |  |

**Allegato n. 3- Dichiarazioni in materia di diritto al lavoro dei disabili e di emersione del lavoro sommerso**

**Da inserire nella busta 1 recante la dicitura *Documentazione***

Spett. le Comune di Pisa

Il sottoscritto

nato a \_\_\_\_\_

il \_\_\_\_\_

in qualità di legale rappresentante di \_\_\_\_\_

con sede in \_\_\_\_\_

al fine di partecipare alla procedura aperta per l'affidamento del *servizio di progettazione e gestione delle attività educativo-estive per minori 3-6 anni - Estate 2010.*

**DICHIARA IN MATERIA DI DIRITTO AL LAVORO DEI DISABILI**  
(contrassegnare e compilare la voce che interessa)

- che il concorrente<sup>8</sup>, il cui organico computabile ai sensi dell'art. 4 della legge 12 marzo 1999 n. 68 ammonta a n. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) dipendenti, è in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili;
- che il concorrente<sup>9</sup> non è soggetta agli obblighi derivanti dalla legge 12 marzo 1999 n. 68, recante norme per il diritto al lavoro dei disabili, in quanto l'organico computabile ai sensi dell'art. 4 della legge citata ammonta a n. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) dipendenti;
- che il concorrente<sup>10</sup> non è soggetta agli obblighi derivanti dalla legge 12 marzo 1999 n. 68, recante norme per il diritto al lavoro dei disabili, in quanto l'organico computabile ai sensi dell'art. 4 della legge citata ammonta a n. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) dipendenti, e dopo il 18 gennaio 2000 non sono state effettuate nuove assunzioni.

**DICHIARA IN MATERIA DI EMERSIONE DEL LAVORO SOMMERSO**  
(contrassegnare la voce che interessa)

- che il concorrente non si è avvalsa di piani individuali di emersione, di cui alla legge n. 383/2001;
- che il concorrente si è avvalsa di piani individuali di emersione, di cui alla legge n. 383/2001, ma che il periodo di emersione si è concluso.

\_\_\_\_\_  
(firma del legale rappresentante)

<sup>8</sup> - Per il concorrente soggetto agli obblighi derivanti dalla legge 12 marzo 1999 n. 68.

<sup>9</sup> - Per il concorrente che occupa meno di 15 dipendenti.

<sup>10</sup> - Per il concorrente che occupa da 15 a 35 dipendenti, e non ha effettuato nuove assunzioni dopo il 18 gennaio 2000.

**Allegato n. 4 - Dichiarazione relativa alla parte del contratto che verrà affidata in subappalto**

**Da inserire nella busta 1 recante la dicitura *Documentazione***

Il sottoscritto

nato a

il

in qualità di legale rappresentante di

con sede in

al fine di partecipare alla procedura aperta per l'affidamento del *servizio di progettazione e gestione delle attività educativo-estive per minori 3-6 anni - Estate 2010.*

**DICHIARA**

che intende affidare in subappalto la seguente parte del contratto:  
(contrassegnare le voci che interessano)

- Fornitura delle derrate
- Preparazione pasti e somministrazione
- Pulizie e sanificazioni
- Gestione rifiuti

\_\_\_\_\_  
(firma del legale rappresentante)

**Allegato n. 5 - Modulo offerta economica**

Da inserire nella busta 3 recante la dicitura *Offerta economica*

**Spett.le Comune di Pisa**

Il sottoscritto

nato a

il

in qualità di legale rappresentante di

al fine di partecipare alla procedura aperta per l'affidamento *servizio di progettazione e gestione delle attività educativo -estive per minori 3-6 anni - Estate 2010*, offre di eseguire al seguente prezzo:

| Prezzo per turno a bambino (in cifre e in lettere) | Voci di costo costituenti il prezzo |
|--|-------------------------------------|
| in cifre   |                                     |
| € _____  | costo materiale didattico € _____   |
|  | costo pasto € _____                 |
| in lettere   | costo materiale di pulizia € _____  |
| _____  | costo personale € _____             |

A tal fine sotto la propria responsabilità dichiara:

- di aver preso visione delle condizioni contenute nel bando di gara e nello schema tipo di convenzione e di accettarle espressamente;
- di essersi recato nelle scuole che saranno affidate in gestione, di avere preso conoscenza delle condizioni dei locali, strutture nonché di tutte le circostanze generali e particolari che possono avere influito sulla determinazione del prezzo, sulle condizioni contrattuali, sull'esecuzione del servizio e di aver giudicato il servizio stesso realizzabile; (barrare)
- di non essersi recato nelle scuole che saranno affidate in gestione, ma di aver considerato le circostanze generali e particolari che possono avere influito sulla determinazione del prezzo, sulle condizioni contrattuali, sull'esecuzione del servizio e di aver giudicato il servizio stesso realizzabile; (barrare)

**ATTESTA ALTRESÌ**

la disponibilità del personale necessaria per l'esecuzione del servizio, nonché la disponibilità delle attrezzature adeguate all'entità ed alla tipologia del servizio.

\_\_\_\_\_  
(firma del legale rappresentante)

## Capitolato speciale di appalto

**Tra l'Amministrazione Comunale ed il soggetto aggiudicatario sarà stipulato apposito contratto che recepirà le condizioni di cui al presente capitolato speciale di appalto.**

**Art. 1. Oggetto e durata dell'appalto:** Affidamento del servizio di progettazione e gestione delle attività educativo-estive rivolte ai minori 3-6 anni per il mese di luglio (dal 5/07/2010 al 30/07/2010) dell'anno 2010, alle condizioni previste dal presente capitolato, nonché dall'offerta presentata dal soggetto aggiudicatario in sede di gara e dal bando di gara, che formeranno parte integrante e sostanziale del contratto da stipularsi tra Amministrazione Comunale e soggetto aggiudicatario.

**Art. 2 Luogo di esecuzione del servizio e canone di concessione:**

Il servizio in oggetto dovrà svolgersi, limitatamente alla durata del presente appalto, presso la struttura scolastica assegnata "Scuola ...", sita in Pisa, Via ..., che questa A.C. rende disponibile, in accordo con il Dirigente dell'Istituto Comprensivo di riferimento, dietro corresponsione di un canone forfettario di concessione temporanea, comprensivo dell'uso delle utenze, individuato in € 360,00 (oltre IVA di legge al 20%).

Limitatamente alla Scuola dell'Infanzia Statale "San Rossore", per la quale il canone di concessione non è dovuto - in quanto situata in un immobile concesso in uso al Comune di Pisa da parte dell'Ente Parco Regionale Migliarino San Rossore Massaciuccoli con apposita convenzione rep. 54129 del 4/12/2002 - si stabilisce che il gestore corrisponderà al Comune di Pisa un canone d'uso quantificato in complessive € 432,00 (IVA inclusa).

**Art. 3 Organizzazione operativa:**

Il soggetto aggiudicatario assicurerà il servizio avvalendosi di personale educativo assunto secondo i termini previsti dalla normativa vigente in materia di lavoro e dovrà rispettare il rapporto educativo 1/25 nello svolgimento delle attività educativo-estive.

**Art. 4 Personale utilizzato**

Il personale utilizzato deve essere in possesso della qualifica di educatore e deve essere fisicamente idoneo a svolgere il compito cui risulta assegnato; deve essere conservata da parte del soggetto aggiudicatario la documentazione attestante le certificazioni sanitarie previste dalla legislazione vigente.

Il personale utilizzato dal soggetto aggiudicatario viene regolarmente iscritto a libro paga e viene garantito il regolare versamento di contributi sociali e assicurativi. Nell'esecuzione del servizio oggetto del presente capitolato il soggetto aggiudicatario si obbliga ad applicare integralmente tutte le norme contrattuali di categoria per il personale occupato.

Gli obblighi di cui sopra vincolano il soggetto aggiudicatario indipendentemente dalla struttura o dimensione della stessa e da ogni altra qualificazione giuridica, economica, sindacale.

Il soggetto aggiudicatario si impegna a permettere la visione dei libri paga e di ogni altra documentazione inerente i rapporti contrattuali con i dipendenti e soci impegnati nel servizio di cui al presente capitolato alla Dirigente della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa al fine di verificare il rispetto delle condizioni poste dal presente articolo. Il soggetto aggiudicatario comunica preventivamente alla Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa l'utilizzo di personale - specificandone ruolo e titolo - con rapporto di lavoro autonomo o volontario, in ogni caso l'utilizzo di lavoro autonomo può avvenire solo nel pieno rispetto della normativa vigente.

In caso di assenza di operatori, la sostituzione deve avvenire in tempo utile per l'espletamento del servizio.

#### **Art. 5 Organizzazione e prezzo per il servizio:**

Le attività educativo-estive saranno organizzate in 2 turni (I° turno dal 5/07/2010 al 16/07/2010 e II° turno dal 19/07/2010 al 30/07/2010), con orario dalle ore 8.00 alle ore 16.30, dal Lunedì al Venerdì.

L'aggiudicatario espletterà tutti gli adempimenti relativi alle iscrizioni dei bambini.

Ogni bambino potrà iscriversi ad un solo turno oppure a due turni.

Per ogni turno è ammesso un numero massimo di 35 bambini.

In ogni turno di attività dovrà essere favorito l'inserimento di bambini diversamente abili nel rispetto della Legge n. 104/1992.

Il prezzo per turno a bambino è pari all'importo offerto in sede di gara dal soggetto aggiudicatario, oltre IVA di legge, se dovuta.

Le iscrizioni sono aperte prioritariamente ai bambini residenti nel Comune di Pisa. In presenza di un numero inferiore a 35, potranno essere accolte le domande dei bambini non residenti fino a completamento del numero, in un rapporto diretto con il soggetto aggiudicatario. In tale caso, nessuna compartecipazione sarà corrisposta dal Comune di Pisa e le tariffe saranno stabilite dal soggetto aggiudicatario.

Per i bambini residenti, il soggetto aggiudicatario accoglie le iscrizioni effettuate dalle famiglie interessate, sulla base di un modello concordato con l'A.C., riscuotendo dalle stesse la quota di partecipazione calcolata sulla base dell'attestazione ISEE in corso di validità.

Il soggetto aggiudicatario provvede, inoltre, alla tenuta di apposito registro delle presenze dei bambini, su modello concordato con l'A.C., che dovrà riportare la firma giornaliera del genitore (o altro incaricato dal genitore), che accompagna il bambino nella scuola per le attività educativo-estive.

**Art. 6. Obblighi dell'Amministrazione Comunale:** Il Comune di Pisa impegnerà per lo svolgimento del servizio in oggetto, all'interno di ogni struttura assegnata, una somma non superiore ad € 7.000,00, oltre IVA se dovuta per legge, secondo il seguente ordine di priorità:

1. l'A.C. corrisponderà l'intero ammontare del prezzo per turno (risultante dalla gara) delle attività per i bambini iscritti appartenenti alle famiglie economicamente svantaggiate, previa presentazione di idonea documentazione rilasciata dai Servizi Sociali della Azienda ASL, ovvero la cui attestazione ISEE valida, risulti inferiore al minimo vitale di € 5.000,00;

2. l'A.C. contribuirà a sostenere i nuclei familiari con più fratelli partecipanti alle attività estive nel seguente modo:

nel caso di più fratelli che partecipano alle attività estive organizzate dal Comune di Pisa, il più grande dei fratelli paga la quota per intero risultante dalle fasce ISEE sotto riportate, ai fratelli più piccoli viene applicata una riduzione del 20%;

3. a carico dei genitori saranno poste le seguenti quote:

| Fascia ISEE              | Quote a carico dei genitori |
|--------------------------|-----------------------------|
| Da 0 a 5.000,00          | € 0                         |
| Da 5.000,01 a 8.500,00   | € 100,00                    |
| Da 8.500,01 a 14.000,00  | € 130,00                    |
| Da 14.000,01 a 22.000,00 | € 180,00                    |
| Oltre 22.000,01          | € 200,00                    |

l'A.C. parteciperà alla copertura delle suddette quote a carico dei genitori fino alla concorrenza del prezzo per turno a bambino (risultante dalla gara) nelle fasce ISEE da 5000,01 a 22.000,00, esclusa la fascia ISEE oltre i 22.000,01 per la quale non vi sarà alcuna partecipazione.

#### **Art. 7 Modalità di consegna e riconsegna della struttura:**

**Consegna.** Prima dell'inizio delle attività in oggetto, previo contatto telefonico con l'Ufficio Servizi Educativi, la struttura assegnata .....verrà consegnata al soggetto aggiudicatario.

Il soggetto aggiudicatario dovrà sottoscrivere, previa verifica in contraddittorio con l'A.C. (in persona del responsabile del contratto o suo incaricato) e l'Istituto Comprensivo (in persona del suo referente), l'inventario contenente l'elenco dei beni temporaneamente affidati e il loro stato di manutenzione, predisposto dall'Istituto Comprensivo.

Tutti i beni compresi nell'inventario si considerano consegnati al soggetto aggiudicatario contestualmente alla sottoscrizione dell'inventario stesso.

Con la consegna il soggetto aggiudicatario assume l'obbligo di provvedere alla necessaria manutenzione/custodia esentando l'A.C. da ogni responsabilità, fino alla riconsegna del materiale in buono stato.

**Riconsegna.** A conclusione delle attività, il soggetto aggiudicatario, previo contatto telefonico con l'Ufficio Servizi Educativi, dovrà riconsegnare la struttura completa di arredi e verificare lo stato dei beni riconsegnati di cui all'inventario sottoscritto. L'A.C., in persona del responsabile del contratto (o suo incaricato) e l'Istituto Comprensivo, in persona del suo referente, in contraddittorio con il legale rappresentante del soggetto aggiudicatario, verificano tutti gli elementi presenti nell'inventario relativi ai beni riconsegnati, riservandosi di contestare lo stato di conservazione degli stessi o accertare l'eventuale mancata riconsegna, per le quali si applicano le penali specificate al successivo art. 12.

La restituzione da parte dell'Appaltatore di tutti i beni compresi nell'inventario ha effetto contestualmente alla sottoscrizione dell'inventario stesso (da parte di: A.C., Istituto Comprensivo e soggetto aggiudicatario).

#### **Art. 8 Responsabilità**

Il soggetto aggiudicatario provvede alla copertura assicurativa di operatori ed utenti, che dovrà prevedere in particolare la rifusione anche dei danni che possano derivare ai bambini per negligenze o responsabilità del personale che presta servizio a qualsiasi titolo nella struttura, nello svolgimento delle attività educativo-estive.

Saranno a carico del soggetto aggiudicatario i danni all'immobile ed agli impianti/attrezzature/arredi, causati dalla gestione, esclusi quelli derivanti dal normale utilizzo. A tale riguardo il soggetto aggiudicatario provvede alla copertura assicurativa per eventuali danni arrecati alla struttura comunale utilizzata ed ai beni materiali presenti in detta struttura, come meglio specificato all'art. 9.

Sono comunque a carico del soggetto aggiudicatario tutte le responsabilità ed incombenze inerenti la gestione del servizio in argomento, tra cui la presentazione della DIA-Dichiarazione Inizio Attività per la somministrazione alimenti e bevande e/o preparazione alimenti, da trasmettere in copia a questa Direzione.

Eventuali danni derivati al personale, utenti e terzi causati dalla struttura potranno essere posti a carico del soggetto aggiudicatario qualora lo stesso non abbia provveduto ad avvisare tempestivamente il Comune di imperfezioni, rotture e simili che potessero essere agevolmente rilevate dal personale in servizio.

**Art. 9. Obblighi del soggetto aggiudicatario:** Oltre a quanto previsto sopra, il soggetto aggiudicatario si obbliga a:

1. provvedere ad ogni spesa inerente la gestione del servizio ed in particolare organizzazione dell'attività educativa e assistenziale, organizzazione delle pulizie dei locali e dell'area verde con proprio materiale e attrezzature, acquisto materiale didattico e di consumo, realizzazione di uscite didattiche, fornitura di pasti regolarmente certificati dalla ditta fornitrice ed utilizzo personale proprio qualificato per lo sporzionamento dei pasti;
2. versare la cauzione definitiva (pari al 10% dell'importo di aggiudicazione) a garanzia dell'esatto adempimento del contratto di appalto mediante presentazione di fideiussione bancaria o polizza assicurativa come previsto dal bando di gara;
3. stipulare idonea polizza assicurativa per la responsabilità civile verso utenti, terzi e prestatori di lavoro che tenga indenne l'A.C. da ogni danno loro causato nello svolgimento del servizio. La polizza si intende totalmente a carico, esente franchigia, di durata corrispondente a quella del servizio, per tutti i danni, presso una primaria compagnia di assicurazione con un capitale con massimali non inferiori a: € 2.600.000,00 per ogni sinistro, € 2.600.000,00 per ogni persona deceduta o che abbia subito permanenti lesioni personali, € 2.600.000,00 per danni alle cose. La polizza, inoltre, dovrà coprire i rischi derivanti da eventuale intossicazione alimentare e/o avvelenamento subiti dai fruitori del servizio refezione e da danno biologico, nonché i danni alle cose di terzi in consegna e custodia all'Assicurato a qualsiasi titolo o destinazione, compresi quelli conseguenti ad incendio e furto;
4. costituire idonea polizza assicurativa a copertura di un valore minimo di € 2.000,00 a garanzia del mantenimento dell'immobile e dei beni materiali, in esso contenuti, nello stato in cui vengono consegnati. Qualora l'A.C. ravvisasse danni alla struttura utilizzata e/o a impianti/attrezzature/arredi in essa contenuti, dovuti a imperizia, incuria o mancanza o insufficiente manutenzione o custodia, procederà alla stima dei danni, che saranno posti a carico del soggetto aggiudicatario e l'importo sarà recuperato sulla suddetta a garanzia, fatto salvo il maggior danno;
5. accettare le iscrizioni delle famiglie per i bambini dell'età 3-6 anni, da trasmettere in copia all'A.C. a conclusione delle attività;
6. provvedere alla tenuta di apposito registro delle presenze, da trasmettere in copia all'A.C. a conclusione delle attività;
7. rispettare il rapporto educativo 1/25;
8. segnalare a questa A.C. ogni esigenza particolare dell'utenza e le situazioni di "disagio sociale";
9. garantire la sicurezza sul lavoro, ai sensi del D.Lgs. 81/2008;
10. garantire che il personale utilizzato per l'espletamento del servizio in oggetto sia in regola con le norme di igiene e sanità e sia assoggettato a cura del soggetto aggiudicatario ai controlli sanitari di legge;
11. garantire che il personale utilizzato sia dotato di cartellino di riconoscimento;
12. inviare a questa A.C. i questionari sul gradimento del servizio compilati dai genitori: I questionari saranno predisposti su modello concordato con l'Ufficio Servizi Educativi Prima Infanzia per monitorare il gradimento degli utenti e saranno distribuiti dal soggetto aggiudicatario ai genitori a conclusione di ogni turno;
13. pagamento del canone di concessione temporanea dell'immobile, comprensivo dell'uso delle utenze, entro il 26 luglio 2010 tramite versamento a favore del Comune di Pisa su CC aperto presso la Banca di Credito Cooperativo di Fornacette, IBAN IT 96 B 08562 70910 000010624856;
14. pagamento del canone d'uso limitatamente alla Scuola dell'Infanzia Statale "San Rossore", di € 432,00 (IVA inclusa) entro il 26 luglio 2010 tramite versamento a favore del Comune di Pisa su CC aperto presso la Banca di Credito Cooperativo di Fornacette, IBAN IT 96 B 08562 70910 000010624856.

**10. Subappalto:** E' consentito il subappalto a terzi delle attività indicate sotto l'osservanza di quanto prescritto dalle disposizioni normative vigenti in materia di servizi (art. 118 D.Lgs. 163/2006 e s.m. e i.).

E' ammesso il subappalto per i seguenti servizi:

- fornitura delle derrate;
- preparazione e somministrazione pasti;

- pulizie e sanificazioni;
- gestione rifiuti.

L'appaltatore può subappaltare nel limite massimo del 30% dell'importo contrattuale.

L'appaltatore per i servizi o la parte di essi che ha dichiarato di voler subappaltare all'atto dell'offerta, deve poi presentare istanza prima dell'inizio delle prestazioni oggetto del subappalto.

L'autorizzazione del Committente per l'affidamento di parte delle prestazioni non comporta alcuna modifica degli obblighi e degli oneri contrattuali, rimanendo l'aggiudicatario l'unico e solo responsabile nei confronti del Committente anche per le attività o prestazioni affidate a terzi.

Gli eventuali subappaltatori dei lavori devono essere in possesso dei requisiti di qualificazione previsti dalla legge per gli esecutori dei servizi oggetto di subappalto. Della presente condizione deve essere dato atto nel contratto di subappalto.

E' fatto obbligo all'Appaltatore di comunicare al Committente prima della data di inizio delle prestazioni subappaltate, per tutti i subcontratti stipulati i seguenti dati: nome del subcontraente, importo del contratto, oggetto del servizio/lavoro/fornitura subappaltato.

L'Appaltatore nello stesso termine di tempo deve inviare alla Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa e, se attivato il sistema di monitoraggio, all'indirizzo e-mail [monitoraggiocontratti@comune.pisa.it](mailto:monitoraggiocontratti@comune.pisa.it), copia scannerizzata dei contratti di subappalto e dei contratti stipulati con soggetti terzi per lo svolgimento delle singole attività.

#### **Art. 11 Controlli**

Il Dirigente della Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa ha diritto di richiedere, con nota motivata, la sostituzione del personale impegnato che non offra garanzia di capacità, idoneità fisica, contegno corretto e non risulti comunque idoneo a perseguire le finalità previste dal progetto educativo. La sostituzione deve avvenire immediatamente, qualora il Dirigente documenti l'urgenza.

Il Dirigente o suo delegato ha diritto di accesso nella struttura utilizzata per lo svolgimento del servizio in oggetto in ogni momento, al fine di verificare il rispetto delle norme di cui al presente capitolato e di garantire il monitoraggio continuo della qualità del servizio erogato.

#### **Art. 12 Penali**

Nel caso e per qualsiasi motivo imputabile al soggetto aggiudicatario, il servizio non venga espletato, anche per un solo giorno, o non sia conforme a quanto previsto nel progetto educativo presentato dal soggetto aggiudicatario in sede di gara, nonché alle condizioni previste dal presente capitolato, oltre al risarcimento di eventuali danni connessi, sarà addebitata una penale, in base alla gravità definita dalla Direzione, nella misura che va da un minimo di € 500,00 ad un massimo di € 2.500,00.

La penale, previa contestazione scritta al responsabile preposto dal soggetto aggiudicatario delle infrazioni rilevate ed eventuali controdeduzioni del soggetto stesso, sarà detratta dal contributo complessivo a carico dell'A.C. che dovrà essere liquidato a conclusione delle attività educativo-estive.

#### **Art. 13 Modalità di pagamento**

Il soggetto gestore emetterà fattura in seguito a presentazione ed approvazione da parte di questa A.C. di dettagliata rendicontazione sullo svolgimento delle attività, predisposta su apposito modello concordato con l'A.C. stessa e contenente realizzazione del progetto, numero dei bambini iscritti e frequentanti, la residenza (indicare -oltre alla città che è Pisa- la via e il numero civico), la fascia ISEE di appartenenza, a conclusione delle attività educativo-estive.

L'A.C., previa verifica, provvederà alla liquidazione della fattura entro 90 giorni dalla data di protocollo di arrivo della medesima

Qualora dagli accertamenti effettuati d'ufficio dovesse emergere un'irregolarità nei versamenti contributivi, assicurativi e previdenziali relativi al personale impiegato, l'A.C. sospenderà le

liquidazioni. Tale sospensione verrà revocata non appena sarà pervenuta la prova dell'avvenuta regolarizzazione nei versamenti contributivi, assicurativi e previdenziali relativi al personale impiegato.

#### **Art. 14 Ulteriori obblighi**

Nell'erogazione del servizio, il soggetto affidatario si attiene – oltre a quanto fissato nel presente capitolato – alla direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri 27/01/94 “Principi sull'erogazione dei servizi pubblici”; la Direzione Servizi Educativi, Politiche Sociali, Politiche della Casa si riserva ogni potere di controllo in merito al rispetto della richiamata direttiva.

#### **Art. 15 Foro competente**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere nell'esecuzione del contratto di appalto, qualora non risolte di comune accordo tra le parti, sarà competente il foro di Pisa.

#### **Art. 16 Trattamento dei dati personali e riservatezza**

Con il termine "dati personali" si intendono tutte le informazioni che possono essere utilizzate per identificare, direttamente o indirettamente, una persona fisica o giuridica. Nel trattamento dei dati personali dei bambini, l'Appaltatore si impegna al rispetto del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e successive modifiche e delle disposizioni di cui al Regolamento per l'accesso ai documenti e alle informazioni e per la tutela dei dati personali - approvato con deliberazione del consiglio comunale del 12/01/2006 n° 1 - e della vigente normativa nazionale ed internazionale applicabile in materia di tutela dei dati personali.

Nell'ambito di quanto sopra, l'Appaltatore garantisce il rispetto dei più rigorosi standard di sicurezza dei dati personali dei bambini.

l'Appaltatore tratta i dati personali dei bambini ed ogni altra informazione relativa al servizio appaltato unicamente al fine dello svolgimento del servizio appaltato.

L'accesso ai dati personali dei bambini o ad ogni altra informazione relativa all'appalto è consentito ai soli dipendenti incaricati e autorizzati che hanno una effettiva necessità di utilizzare tali dati e che sono stati istruiti per trattare tali dati in maniera idonea, nel rispetto dei principi di sicurezza e confidenzialità.

Il Responsabile del Contratto mantiene un potere di vigilanza sulle attività del Responsabile dell'Appaltatore inerenti il trattamento dei dati personali.

#### **Art. 17 Oneri fiscali**

Il contratto da stipularsi tra l'Amministrazione Comunale ed il soggetto aggiudicatario è sottoposto all'imposta di registro, se dovuta, ai sensi del D.P.R. n. 131/1986, e le relative spese sono poste a carico del soggetto aggiudicatario medesimo.